



美國科州佛教會丹佛寺

Buddhist Association of Colorado  
The Denver Temple

8965 W. Dartmouth Place, Lakewood, CO 80227 Tel/Fax: 303-985-5506

## 科州佛教會丹佛寺 啟建梁皇寶懺大法會

十方大德惠照：

本寺為籌募興建大殿基金，並據本寺年例，每逢農曆七月盂蘭盆節前後十天，舉行冥陽兩利佛事。為延生者祈福消災延壽；為先亡者超生蓮界；迴向世界和平、疾疫消除、百業興旺。

本寺今年將於八月九日起舉行的梁皇寶懺大法會，至八月十八日夜圓滿。期間除了禮拜《梁皇寶懺》外，八月十一日上午《供佛齋天》；八月十七日上午《盂蘭盆供》，八月十八日夜設放《瑜伽餞口》圓滿。

梁皇寶懺**總功德主**懺資\$3800 以上可隨緣增資不設上限；梁皇寶懺**功德主**懺資\$680 以上可隨緣增資不設上限；每個**小牌位**懺資\$138 以上；**隨喜**牌位懺資\$50 以上。敬設消災、超薦牌位、供佛、供僧、供花、供果、供齋等功德項目。歡迎隨喜贊助法會，贊助建寺基金，禮懺消業障，培福咸安康。屆時千祈挽同諸善信朋友預日報名，福田廣種，佛號宣揚。絕好時機，佛緣殊勝，幸勿因循延誤，專此奉上。敬頌

身心康健 諸事勝意

丹佛禪寺 釋界靜 謹啟

The Emperor Liang Repentance is a popular and widespread prayer service in Chinese Buddhism during the lunar 7th month. It originated from Buddhist devotee Emperor Wu of Liang dynasty (502-557) whose queen was reborn as a snake due to her bad deeds in her previous life. In order to cleanse the karma of the queen, the compassionate Emperor consulted with Zen Masters Bao Zhi and other monks who then compiled ten chapters of sutra for repentance on behalf of the queen. After the repenting ceremony was performed, the queen was successfully released from the suffering animal realm into the heaven realm. The merit of repentance is therefore inconceivable and beyond ordinary comprehension. Repentance service benefits both the living and the deceased. BAOC offers such an opportunity this August for devotees to partake in the service and to sponsor blessing tablets (living, Red) and memorial (deceased, yellow) tablets. Please contact BAOC for any questions. BAOC wishing all health, prosperity and good fortune.



# 科州佛教會丹佛寺

## 啟建梁皇寶懺法會

祈福消災 報恩思親 冥陽兩利

時間表 Schedule :

八月 九日 週五	晚上 7:00	淨壇 Purifying Altar
八月 十日 週六	上午 10:30	正式開始 Opening Service
	下午 2:00 至 5:00	拜懺 Repenting
	晚上 7:00 至 9:00	拜懺 Repenting
八月十一日 週日	上午 10:30	供佛齋天
		Offering Ceremony for Buddhas & Devas
	下午 2:00 至 5:00	拜懺 Repenting
	晚上 7:00 至 9:00	拜懺 Repenting
八月十二至十六日 週一至週五	晚上 7-9	拜懺 Repenting
八月十七日 週六	上午 10:30	盂蘭盆供 Ullambana Service
	下午 2:00 至 5:00	拜懺 Repenting
	晚上 7:00 至 9:00	拜懺 Repenting
八月十八日 週日	上午 10:30	拜懺 (梁皇寶懺圓滿)
		Repenting Service Ending at noon
	下午 4:30	瑜伽餞口 (法會圓滿)
		Yogacara Offering/ Service Completion

地點：8965 W. Dartmouth Pl. Lakewood, CO 80227

電話：303-985-5506

電郵：baocden@yahoo.com

丹佛寺謹啟

## 梁皇寶懺法會 **Emperor Liang Precious Repentance Service**

Applicant's Name:

Contact (phone/email):

每項功德主\$680 請填✓ 一項或以上 Merit Sponsor \$680 each (Please ✓ one category or more) NO.

功德項目	每項功德主\$680	備註 Remarks
消災功德主 Eradicate Calamity		每一功德主可具足冥陽兩利佛事。為陽(延生)者建延生祿位；為冥(往生)者超生極樂。可俱填下消災超薦二表。選中功德主後，請在格中填✓即可 <i>All Merit Sponsors can list immediate family members' names of Living for Blessing (Red) and Names of Deceased family for Memorial tablets (Yellow)</i>
祈福功德主 Blessing		
延壽功德主 Longevity		
吉祥功德主 Auspicious		
如意功德主 Fortune		
聯絡人住址及電話：		

功德主消災資料表 Name of Living immediate Family members to be blessed (Red)

延生姓名 Living Name	延生姓名 Living Name	延生姓名 Living Name

功德主超薦資料表 Name of Deceased Family members for Memorial tablets (yellow)

亡者姓名 Name of Deceased	稱謂 Relation	陽上姓名 With respect from (Living)	備註 Remarks

以下消災、超薦小牌位，\$138，限二人名。隨喜\$50 以上。光明燈一名\$50 一年

消災 Red	延生姓名 Living Name	延生姓名 Living Name
超薦 Yellow	歷劫冤親債主蓮位 Karma Creditor of Past Lives	
	Deceased 先	蓮位 陽上 Living
	Deceased 亡	蓮位 陽上 Living

支票抬頭 payable to : B. A. O. C. 地址 address : 8965 W. Dartmouth Place, Lakewood, Colorado 80227

## 梁皇寶懺法會期間 Emperor Liang Precious Repentance Service

供齋資料表 (\$138 元以上者宣讀齋條) Veg meal offering

善信姓名 Name	金額 Amount

供花、供果資料表 Fruit/Flowers offering

善信姓名 Name	金額 Amount

## 供佛齋天法會 Offering Ceremony for Buddhas & Devas

供齋資料表 (\$138 元以上者宣讀齋條) Veg meal offering

齋主姓名 Name	金額 Amount

## 盂蘭盆供法會 Ullambana Service

供僧資料表 (以供僧功德超渡過去七世父母) 供僧不提供抵稅收據

善信姓名 Name	金額 Amount

支票抬頭 Check payable to : B. A. O. C.

地址 Mailing address : 8965 W. Dartmouth Place, Lakewood, Colorado 80227